

**Magasinet**



**06.2001**

Årsberetning 2000

**Experimentarium®**

**Experimentariums Magasin**  
**Årsberetning / Annual Report** Juni / June 2001

Ansvarshavende / Chief Editor Lise Kinch  
Redaktion / Editors Trine Gandsager, Tai Shin Carstensen,  
Mona Strandberg  
Oversættelse / Translation Bundgaard Oversættelse  
Grafisk design / Graphic design Lise Rasted - Punkt & Prikke  
Tryk / Printing Paritas Grafik  
Fotos / Photography Jes Holm, Søren Zeuth, Lau Nørgaard

Adresse / Address Experimentarium®  
Tuborg Havnevej 7  
DK-2900 Hellerup  
Tel +45 3927 3333  
Fax +45 3927 3395  
E-mail [info@experimentarium.dk](mailto:info@experimentarium.dk)  
[www.experimentarium.dk](http://www.experimentarium.dk)

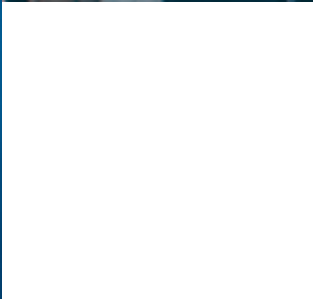
Experimentarium er en almennyttig  
fond, reg.nr. 165.667  
CVR-nr 10 45 55 37

Experimentarium is a non-profit  
foundation, reg. no. 165.667

Åbningstider / Opening hours Mandag, onsdag - fredag 9-17  
Tirsdag 9-21  
Lørdag, søndag og helligdage 11-17  
Skolesommerferie alle dage 10-17  
Lukket 23-25/12, 31/12, 1/1

Monday, Wednesday - Friday 9-17  
Tuesday 9-21  
Saturday, Sunday and holidays 11-17  
School summer holidays 10-17  
Closed on 23-25/12, 31/12, 1/1





# Beretning for 2000

Af Asger Høeg

## Tre store begivenheder markerede sig i et aktivt og vellykket år 2000

### Robot på frierfødder

13. april 2000 rullede Experimentariums stolte robot selvsikkert ud på den røde løber i forhallen og bød Hendes Kongelige Højhed Prinsesse Alexandra velkommen med en buket blomster. Prinsessen var indbudt for at indvie særudstillingen Future Body, der er Experimentariums kommentar til det nye årtusinde. Future Body er en avanceret udstilling, der belyser, hvad den teknologiske udvikling - primært inden for IT og bioteknologi - kan komme til at betyde for menneskets krop.

Future Body er tæt knyttet til udstillingens hjemmeside, der muliggør virtuelle besøg ved enkelte opstillinger. Et spændende samarbejde med Det Etske Råd og Morgenavisen Jyllands-Posten førte desuden til Den Virtuelle Debatbog. Debatbogen tog udgangspunkt i 18 kronikker trykt i Jyllands-Posten i løbet af året. Dagen efter kronikken blev bragt i avisen, havde interesserede mulighed for at diskutere emnet med forfatteren. Det foregik i et chatroom på Future Body's hjemmeside.

Et noget utraditionelt udløb af Future Body var, at temaerne fra særudstillingen gav inspiration til et videnskabsteaterstykke, forfattet af Rolf Heim. Gladsaxe Teater og Experimentarium rejste i fællesskab det nødvendige beløb til projektet.

### Topkarakter til temaudstilling

12. oktober 2000 var der igen sat kryds i kalenderen. Denne gang blev sløret løftet for første etape af hovedudstillingens fornyelse. Under temaet 'Vores u(t)rolige Klode - utæmmede kræfter og effektiv energi' belyser udstillingen to vigtige aspekter ved vores klode. På den ene side er det muligt at opleve vores urolige Jord med vulkaner, jordskælv, gejsere m.m. På den anden side står billedet af menneskets utrolige evne til at omsætte klodens voldsomme temperament til nyttige energiformer.

Som noget nyt er temaudstillingen udviklet i tæt



samarbejde med en lærergruppe, der har rådgivet omkring elevernes viden og interesser. En positiv konsekvens af samarbejdet er, at publikum har bedømt Vores u(t)rolige Klode til at være Experimentariums hidtil mest lærerige udstilling.

For at sikre information til skolerne omkring udstillinger og materialer har Experimentarium udvidet kontaktfladen til skolerne. Det betyder, at ikke færre end 1350 lærere nu bidrager positivt til samarbejdet ved at fungere som kontaktpersoner på skolerne.

### Nyt flot område til café og særudstilling

År 2000 var også året, hvor udvidelsen af caféen blev afsluttet. Det har givet et lyst og indbydende caféområde på 500 m<sup>2</sup>, som skal skabe bedre forhold for skoleeleverne. Udvidelsen har været mulig pga. en generøs donation fra VILLUM KANN RASMUSSEN FONDEN. Ved siden af det nye caféområde er der nu også indrettet et nyt lokale til særudstillinger.

### Samarbejde med erhvervsliv og forskere

Ved udarbejdelsen af udstillingerne Future Body og Vores u(t)rolige Klode har Experimentarium haft stor glæde af at samarbejde med en lang række offentlige og private virksomheder samt med forskningsinstitutioner. Listen over sponsorer og donatorer til de to udstillinger tæller mere end 75 virksomheder og institutioner.



## Boom i de virtuelle besøg

Antallet af besøg på Experimentariums hjemmeside er nu så stort, at det snart vil nå op på niveau med besøgstallet på Experimentarium. En tankevækkende sammenligning viser, at der hver måned er ca. 20.000 besøg på Experimentariums hjemmeside, som i gennemsnit varer 15 minutter. Tilsvarende er det fysiske besøgstal på omkring 30.000 besøgende om måneden. Varigheden af et besøg er på i gennemsnit 3 1/2 time. Måske vil det virtuelle besøgstal allerede i 2001 overstige det fysiske besøgstal?

Den store interesse for Experimentariums hjemmeside stiller krav om høj kvalitet og fornyelser. I løbet af 2000 er hjemmesiden derfor forbedret markant. Bl.a. er alt undervisningsmateriale til skolerne gjort tilgængeligt på hjemmesiden. Det har vist sig at være til stor gavn både før, under og efter skolernes besøg på Experimentarium. Også det øvrige publikum bruger i stigende grad hjemmesiden. I januar 2001 havde 28% af de besøgende orienteret sig på hjemmesiden forud for deres besøg.

## Succes med ud-af-huset arrangementer

I løbet af 2000 har Experimentarium deltaget aktivt i en række arrangementer ud af huset. Ved Københavns Miljøuge bidrog udstillingspiloter med fascinerende forsøg, som publikum selv kunne lege med i. I forbindelse med Dansk Naturvidenskabsfestival 2000 var Experimentariums piloter igen på farten, denne gang med et road-show knyttet til Bestil-etforedrag arrangementet. Experimentarium medvirkede også i Gentoftes Kultur- og Festdage, hvor startskuddet til arrangementet blev affyret på Experimentarium af borgmester Hans Toft.

## Experimentarium i tal

Med 320.511 besøgende i 2000 opnåede Experimentarium en entréindtægt på 15,6 mio. kr. mod 15,4 mio. kr. i 1999. Experimentariums kommercielle virksomhed med udlejning af udstillinger og salg af kopier af opstillinger er i stadig fremgang. Det har betydet en begrænsning af det driftsmæssige underskud. Resultatet for år 2000 blev et underskud på 5,923 mio. kr., hvoraf 4.433 mio. kr. er afskrivninger. Driftsresultatet er endnu ikke tilfredsstillende. Bestyrelsen har



besluttet at trække underskuddet fra dispositionsfonden. Dispositionsfonden udgør ved udgangen af år 2000 8,9 mio. kr., hvilket er betænkeligt lavt. Den 9. februar 2001 bevilgede Dansk Industri 1 mio. kr. årligt i 3 år som tilskud til dispositionsfonden. Fondens reserver har herefter en størrelse, der betyder, at driften er sikret i nærmeste fremtid.

Der er ikke i den forløbne del af 2001 indtrådt hændelser, som har betydning for fondens økonomiske situation pr. 31. december 2000.

*Teksten er en redigeret udgave af Årsberetningen for 2000, som den fremgår af fondens regnskab for 2000.*



# Annual Report 2000

## Three big events gained special notice in a busy and successful year 2000

### Robot Turns Out in Green Garters

On April 13, the Experimentarium's splendid robot rolled confidently forward on the red carpet in the foyer in order to welcome Her Royal Highness, Princess Alexandra with a lovely bouquet. The Princess had been invited to open the special exhibition, 'Future Body', which is the Experimentarium's greeting to the new millennium. Future Body is a sophisticated exhibition illustrating all that the strides in technology - primarily within IT and biotechnology - could mean for the human body.

Future Body was closely linked to the exhibition's home page. Virtual visits could be made from selected places in the exhibition. A dynamic partnership between The Danish Council of Ethics and the Danish newspaper, Jyllands-Posten, gave birth to the Virtual Debate Book. This book was based on eighteen editorials published in Jyllands-Posten in the course of the year 2000. On the day after the publication of the editorial, anyone interested in opening a debate on the subject of the editorial with the author could do so via a chat room on Future Body's home page.

As a somewhat untraditional side effect of Future Body, the themes of the special exhibition inspired a scientific stage play by Rolf Heim. Gladsaxe Teater, in co-operation with the Experimentarium, raised the necessary funds for the project.

### Top Marks for the Theme Exhibition

October 12 was again a red letter day. On this occasion, the first stage of the renewal of the main exhibition was unveiled. Under the title of 'Dynamic Earth - Untamed Forces & Amazing Energy', this

exhibition illustrated two important aspects of our planet. One is the natural wonders of our throbbing world with volcanoes, earthquakes, geysers, etc. Another is man's amazing ability to transform the turbulent temperament of our planet into useful forms of energy.

Another innovation is that the theme exhibition was developed in close collaboration with a group of teachers acting as an advisory body on students' knowledge and interests. The positive result of this co-operation was that the public evaluated Dynamic Earth as the Experimentarium's most instructive exhibition so far.

To ensure that information on the exhibitions and other pieces of documentation are disseminated to schools, the Experimentarium has extended its contacts with schools. As a result, no less than 1350 teachers now contribute constructively as contact persons in schools.

### Attractive New Area for the Cafeteria and Special Exhibitions

The year 2000 was also the year in which the extension of the cafeteria was completed. The Experimentarium can now provide a bright, welcoming cafeteria area of 500 square metres, designed to provide improved conditions for students. This extension was made possible thanks to a generous donation from THE VILLUM KANN RASMUSSEN FOUNDATION. A new room for special exhibitions was also set up adjacent to the new cafeteria.

### Co-operation with the Business and Research Communities

In developing the Future Body and Dynamic Earth exhibitions, the Experimentarium has benefited greatly from its co-operation with a wide range of public and private companies and research institutions. The list of sponsors and donators for the two exhibitions comprises more than 75 companies and institutions.

### Boom in Virtual Visits

The number of visits to the Experimentarium's home page is now so big that it almost equals the number of visitors to the science centre itself. The Experi-





mentarium in fact now counts an amazing 20,000 visits to its home page every month. On average, these visits last fifteen minutes. By comparison, the number of visits to the science centre itself is some 30,000 per month. Each visit lasts about three and a half hours. Will the number of virtual visits exceed the actual visits already in 2001?

The huge interest in the Experimentarium's home page requires that it is of high quality and is updated. In the course of the year 2000, the home page was therefore considerably improved. One result of this improvement was that all teaching material for schools has now been placed on the home page. This has proved to be a great advantage both before, during and after school visits to the Experimentarium. The general public, too, have increasingly visited the home page. In January 2001, 28% of all visitors had visited the Experimentarium's home page before paying a visit to the science centre itself.

### Successful External Activities

In the course of 2000, the Experimentarium participated actively in a series of external activities. During Copenhagen Environment Week, the Experimentarium's exhibition pilots performed fascinating experiments which the public were encouraged to take part in. During the Danish Science Festival 2000, the pilots were on the go again - this time with a road show under the "Order a Lecture" scheme. The Experimentarium was also involved in the city of Gentofte's Culture and Festivity Days where Mayor Hans Toft set the ball rolling at the Experimentarium.

### Experimentarium Statistics

With a total of 320,511 visitors in 2000, the Experi-

mentarium recorded an income from entrance fees of 15.6 million DKK compared to 15.4 million DKK in 1999. The Experimentarium's commercial activities, including the hiring out of exhibitions and the sale of exhibit copies, are growing steadily. This has enabled a reduction of the current operating deficit. The result for 2000 was a deficit of 5.923 million DKK, of which 4.433 million DKK was written off. The operating budget result continues to be unsatisfactory. The Board have decided to cover the deficit from the reserve fund. At the close of the year 2000, the reserve fund amounted to 8.967 million DKK, an alarmingly low figure. On February 9, 2001, the Confederation of Danish Industries voted to contribute an annual one million DKK over a three year period to the reserve fund. The Fund's reserves are therefore large enough to guarantee current operation in the immediate future.

Since the beginning of 2001 there have been no events of relevance for the Fund's financial position as of December 31, 2000.

*This text is a revised edition of the Annual Report for 2000, as the report appears from the Fund's annual account for 2000.*



## Resultatopgørelse

for 1. januar - 31. december 2000

Beløb i 1.000 kr.

Indtægter	1999	2000
Entréindtægter	15.365	15.574
Indtægter i butik og café	4.264	3.024
Salg af serviceydelse	2.246	2.257
Andre indtægter	3.210	3.607
Tilskud	2.098	12.777
Modtaget statsstøtte	2.700	2.700
Hovedudstillings fornyelse overført til øvrig grundkapital		-10.470
Finansielle poster	640	1.078
<b>Indtægter ialt</b>	<b>30.523</b>	<b>30.547</b>
<b>Udgifter</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>
Forbrug af varer i butik og café	2.948	2.037
Andre eksterne udgifter	13.520	14.180
Personaleomkostninger	16.417	15.820
Afskrivninger	4.183	4.433
<b>Udgifter ialt</b>	<b>37.068</b>	<b>36.470</b>
Ekstraordinære poster	956	0
<b>Årets resultat</b>	<b>-7.501</b>	<b>-5.923</b>

## Balance

pr. 31. december 2000

Beløb i 1.000 kr.

Aktiver	1999	2000
<b>Anlægsaktiver</b>		
Opbygning og indretning	31.270	29.153
Hovedudstilling	2.669	13.218
Inventar og udstyr	700	445
Driftssikringsmidler	14.460	9.396
<b>Anlægsaktiver ialt</b>	<b>49.099</b>	<b>52.212</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Varebeholdninger og igangværende arbejde	275	-
Tilgodehavender	24.738	15.043
Likvide beholdninger og værdipapirer	1.428	313
<b>Omsætningsaktiver ialt</b>	<b>26.441</b>	<b>15.356</b>
<b>Aktiver ialt</b>	<b>75.540</b>	<b>67.568</b>
<b>Passiver</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>
<b>Egenkapital</b>		
Grundkapital	31.436	38.675
Dispositionsfond	11.659	8.967
<b>Egenkapital ialt</b>	<b>43.095</b>	<b>47.642</b>
<b>Gæld</b>		
Leverandører af varer og tjenesteydelser	1.523	4.041
Periodeafgrænsningsposter	24.233	8.502
Bankgæld	-	961
Anden gæld	6.689	6.422
<b>Gæld ialt</b>	<b>32.445</b>	<b>19.926</b>
<b>Passiver ialt</b>	<b>75.540</b>	<b>67.568</b>

Hellerup, april 2001

**Direktør**  
Asger Høeg

### Bestyrelse

Formand Jannik Johansen, PhD, rektor, Frederiksberg Gymnasium  
Næstformand Peter Augustinus, direktør  
Hans Peter Jensen, fil.dr., rektor, Danmarks Tekniske Universitet  
Niels-Jørgen Kaiser, direktør  
Hans Skov Christensen, adm.dir., Dansk Industri  
Lene Lange, dr. scient, seniorforsker, Novo Nordisk A/S

**Revisor**  
KPMG C. Jespersen

Foranstående resultatopgørelse og balance er en forenklet udgave af årsregnskabet, herunder ved udeladelse af noter.

## Miljøregnskab

	1999	2000
Elforbrug (kWh)	757.354	745.201
Fjernvarme (GJ)	4.876	4.951
Vandforbrug (m <sup>3</sup> )	4.267	3.424

## Income Statement

for 1 January - 31 December 2000

Amounts in thousand DKK

Income	1999	2000
Admission revenue	15,365	15,574
Shop and café sales	4,264	3,024
Sale of services	2,246	2,257
Other income	3,210	3,607
Contributions from fund-raising	2,098	12,777
State subsidy	2,700	2,700
The value of the main exhibition's renewal transferred to additional basic capital		-10,470
Financial entries	640	1,078
<b>Total income</b>	<b>30,523</b>	<b>30,547</b>
<b>Expenses</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>
Cost of supplies in shop and café	2,948	2,037
Other external expenses	13,520	14,180
Salaries and wages	16,417	15,820
Depreciation	4,183	4,433
<b>Total expenses</b>	<b>37,068</b>	<b>36,470</b>
Extraordinary entries	956	0
<b>Net income for the year</b>	<b>-7,501</b>	<b>-5,923</b>

## Environmental Audit

	1999	2000
Electricity consumption (kWh)	757,354	745,201
District heating (Gj)	4,876	4,951
Water consumption (m <sup>3</sup> )	4,267	3,424

## Balance Sheet

as of 31 December 2000

Amounts in thousand DKK

Assets	1999	2000
<b>Non current assets</b>		
Building modifications and installations	31,270	29,153
Main exhibition	2,669	13,218
Equipment	700	445
Endowment funds	14,460	9,396
<b>Total non current assets</b>	<b>49,099</b>	<b>52,212</b>
<b>Current assets</b>		
Inventories and work in progress	275	-
Accounts receivable	24,738	15,043
Cash and bonds	1,428	313
<b>Total current assets</b>	<b>26,441</b>	<b>15,356</b>
<b>Total assets</b>	<b>75,540</b>	<b>67,568</b>
<b>Capital and liabilities</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>
<b>Capital</b>		
Foundation capital	31,436	38,675
Liquid reserve fund	11,659	8,967
<b>Total capital</b>	<b>43,095</b>	<b>47,642</b>
<b>Liabilities</b>		
Accounts payable, trade	1,523	4,041
Deferred expenses	24,233	8,502
Bank loans and credits	-	961
Other liabilities	6,689	6,422
<b>Total liabilities</b>	<b>32,445</b>	<b>19,926</b>
<b>Total capital and liabilities</b>	<b>75,540</b>	<b>67,568</b>

Hellerup, April 2001

**Executive Director**  
Asger Høeg

**Board**  
Chairman Jannik Johansen  
Vice Chairman Peter Augustinus  
Hans Peter Jensen  
Niels-Jørgen Kaiser  
Hans Skov Christensen  
Lene Lange

**Auditor**  
KPMG C. Jespersen

The above income statement and balance sheet is a simplified version of the original, hereunder by the omission of the notes.

# Engagerede medarbejdere med visioner

Af Trine Gandsager

## Fakta om Experimentarium

Experimentarium er en almennyttig, erhvervsdrivende fond, hvis rødder blev slået i 1986. Med fondens stiftelse blev en række vedtægter samtidig formuleret. Senere blev en præciserende formålsbeskrivelse også udarbejdet. Frem til i dag har vedtægterne og den præciserende formålsbeskrivelse fungeret som det ufravigelige pejlepunkt for Experimentarium. Hvert år suppleret med konkrete mål og strategier formuleret i en såkaldt årsplan.

Efter 15 vellykkede år er det blevet tid til at tage Experimentariums mål og politikker op til overvejelse. Første skridt er taget mod udarbejdelsen af et videnregnskab. Og initiativet... det kommer fra medarbejderne.

## En stolt direktør

Når Experimentariums ledelse om kort tid tager hul på at formulere en lang række mål og politikker for virksomheden, sker det med stor støtte og engagerede bidrag fra alle medarbejdere. Sandheden er nemlig den, at initiativet kommer nedefra. Og spørger man direktøren, så er han stolt. "Det er jo fantastisk dejligt, at medarbejderne er så interesserede i deres arbejdsplads, at sådan et initiativ dukker op", siger Asger Høeg. "Personalet har ønsket at tage temperaturen på arbejdsforholdene og finde ud af, hvordan vi kan blive en endnu bedre arbejdsplads. Mit ansvar i sådan en situation er naturligvis at slå arme ud og tage varmt imod forslaget", fortsætter han.

## Transparent virksomhedsførelse

Personalets ønske om en medarbejderundersøgelse kommer på et oplagt tidspunkt. Og det er helt i tråd med Erhvervsfremme Styrelsens anbefaling af videnregnskabet som et nyt og interessant ledelsesværktøj. Populært sagt kan et videnregnskab opfattes som en blottelse af virksomhedens ædlere dele. Blottelsen indebærer en synliggørelse af virksomhedens mål, samt hvilke ressourcer der er påkrævet for at opfylde målene. Sidst, men absolut ikke mindst, omfatter videnregnskabet også en kortlægning af, hvilke ressourcer der reelt er til rådighed i virksomheden, samt i hvilken grad de bliver udnyttet. Videnregnskabet består altså på den ene side i at opstille nogle mål og strategier og på den anden side i at evaluere muligheden for at opfylde målene.

## Med fremtiden på sigtekornet

For Experimentarium ligger en vigtig del af udfordringen i udviklingen og den interne udbredelse af målene. "Vi har naturligvis hele tiden haft nogle

overordnede visioner for både publikum og formidlingsaktiviteterne, som vi har pejlet efter", pointerer Asger Høeg. "Men den store opgave, som vi står overfor i nær fremtid, er at udarbejde nogle mere detaljerede mål og politikker på en række områder. Ved at inddrage medarbejderne i processen har vi samtidig også større sikkerhed for, at alle medarbejdere er opmærksomme på og accepterer de mål, vi arbejder hen mod." Ud over arbejdet med målsætningen skal der naturligvis bruges kræfter på at gennemføre de undersøgelser, der er nødvendige for at vurdere, hvilke ressourcer der er behov for, og hvilke der er til rådighed.

Når opmærksomheden primært er rettet mod målsætningerne, skyldes det bl.a. det positive træk, at Experimentarium har været tidligt ude, når det gælder brugen af undersøgelser som et konstruktivt arbejdsredskab. De værdifulde erfaringer stammer hovedsageligt fra publikumsundersøgelser, der i en årrække løbende er gennemført med det formål at belyse gæsternes helhedsoplevelse af et besøg samt deres vurdering af nye særudstillinger.

## Efteruddannelse og bedre kommunikation på tværs

I år 2000 er erfaringerne med udførelsen af evalueringer udvidet til også at omfatte medarbejdere. På deres opfordring blev der iværksat og gennemført en større personaleundersøgelse, der bl.a. belyser spørgsmål om kompetenceudvikling. Også de resultater har været vigtige at få frem.

Generelt set er personaleundersøgelsens resultater positive. Blandt de problematiske konklusioner hører bl.a. behovet for bedre kommunikation afdelingerne imellem. En allerede gennemført lokalerokade er et blandt flere tiltag, der forhåbentlig kan råde bod på det problem. Samtidig synliggør undersøgelsen et ønske om flere ressourcer til efteruddannelse, ligesom der udtrykkes behov for bedre fysiske arbejdsvilkår. Med udgangspunkt i undersøgelsens konklusioner vil der i 2001 blive arbejdet på at forbedre vilkårene for personalet.

# Committed and Visionary Staff

After fifteen years of uninterrupted success for the Experimentarium the time has come to reassess its mission statement and policies. The first step towards the introduction of knowledge accounting has been taken. And the initiative to do so ... well, it was taken by the staff.

## A Proud Executive Director

When the Experimentarium's management shortly begin the task of formulating a number of objectives and policies for the science centre, they will do so with strong support and eager participation from the entire staff. The fact of the matter is that the shop floor initiated this process. Asked about this, the Executive Director admits to his pride. Says Asger Høeg: "It's marvellous that the staff take such a keen interest in their place of work as to take this sort of initiative." And he continues: "The staff have expressed a wish to size up our working conditions and find out how we can become an even better place to work. I cannot, of course, but warmly embrace such an initiative."

## Transparent Management

The request on the part of the staff for a staff survey could hardly be better timed. It is fully in line with the recommendation of Erhvervsfremme Styrelsen (Danish Agency for Trade and Industry) to promote the use of knowledge accounting as a new and interesting management tool. In plain language, knowledge accounting may be viewed as a means of exposing the vital parts of an organisation. Such exposure entails unveiling the objectives of the organisation as well as the resources that are necessary to achieve these objectives. Last, but definitely not least, knowledge accounting entails describing in detail the resources that are available within the organisation and the degree to which they are being exploited. Knowledge accounting thus entails formulating objectives and strategies, on the one hand, and evaluating the possibility of achieving those objectives, on the other.

## Targeting the Future

For the Experimentarium, the main challenge is the development and the internal communication of these objectives. "As far as the visiting public and the exhibition activities are concerned, we have, of course, all along been guided by a general vision," Asger Høeg emphasizes. "The major task we shall be confronting in the near future is to develop more detailed objectives and policies in a number of fields. By involving the staff in the process, we stand a better chance of ensuring that all members of the staff are aware of and accept the objectives we are striving to achieve." Apart from the task of formulating objectives, much effort will be needed to carry out the surveys which are necessary to evaluate what resources are needed and what resources are available.

If so much attention is focused on formulating objectives, one of the positive reasons is that the Experimentarium was early to introduce surveys as a constructive management tool. Much valuable experience has been gained primarily from surveys among the visiting public, which have been carried out over a number of years to gauge visitors' overall impression of their visit and of new special exhibitions.

## Training and Improved In-House Communication

During 2000, the evaluation exercise was extended to include staff members. At their instigation, a comprehensive staff survey was conducted which also dealt with the development of skills. The results of this survey were extremely important. Generally speaking, the results of the staff survey are very positive. One of its problematic conclusions, however, is the need for improved inter-departmental communication. An internal office reshuffle has already been implemented as one of several initiatives to, hopefully, resolve this problem. The survey also reveals a wish among staff for more resources for training as well as a need for an improved physical working environment. On the basis of the conclusions of the survey, efforts will be made in 2001 to improve conditions for the staff.

### Facts about the Experimentarium

The Experimentarium is a non-profitmaking commercial foundation, launched in 1986. When the foundation was established, a number of regulations were formulated. Later a more elaborate mission statement was drawn up. Up until the present day, the regulations and the mission statement have been the fixed sighting point for the Experimentarium – supplemented annually with specific goals and strategies laid down in a so-called year plan.

**320.511**  
besøgende i 2000 /  
visitors in 2000

# Publikum beretter The Visitors Report

**Annette**

"Det er et rigtig godt sted, fordi man selv får lov at prøve og eksperimentere"



"It is a really great place because you are allowed to try and experiment for yourself."

**IMM/DTU**

"Fantastisk god mad og betjening. Alle var meget tilfredse med arrangementet. Pilot demonstrationerne fik megen ros"

"Extremely good food and service. Everyone was very pleased with the event. The pilot demonstrations received much praise"

Gennemsnits-  
besøgstid / Average  
visiting time  
**3 1/2**  
time / hours

**Matias, Joakim,  
Kristian, Rune:**

Det hele er meget fedt! Det er noget, vi ikke kan lave i skolen. Det er kreativt arbejde"



**Computer Associates**

"Kanon service fra driftskoordi-  
natoren og piloterne"  
"Super service on the part of  
the supervisor and the  
pilots."

"Everything is simply terrific! This is something we can't do in school. This is really creative stuff."

**Johanna:**

"Trevlig, utvecklande,  
bra, utbildande och  
kul"



**98%**

ønsker at gentage  
besøget /  
wish to repeat visit

"Pleasant,  
informative,  
extremely good, full of  
new angles and hip."

Indtryk af  
hvor mange opstillinger,  
der ikke virker /  
Impression of how many  
exhibits are out of order



**38%**



**26%**

**36%**

**IMACON**

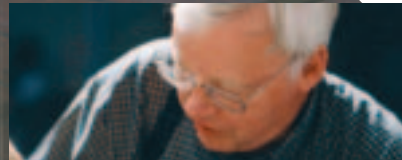
“Meget professionelt  
- alt klappede bare  
som det skulle”  
“Very professional - every-  
thing worked just the  
way it should”

**Arne:**

“Det er sjovt alt sam-  
men! Det giver folk en  
bedre forståelse for  
naturvidenskab”

**29%**

af besøgende er  
skoleklasser /  
of visitors are  
schools



“All of it is great  
fun. It gives people a  
better understanding of  
the natural sciences.”

**Hawra,  
Zhra, Ghoffran,  
Zenab, Aliaa:**

“Det er virkelig sjovt og spænd-  
ende. Og man får at vide,  
hvordan øret ser ud, og  
hvordan det virker”

**60%**

er 2. og 3. gangs  
besøgende /  
are repeat visits



“It’s really fun and  
fascinating. And you  
find out what the ear  
looks like and how it  
works.”

**Peter:**

“Det er godt for under-  
visningen og som motiva-  
tionsfaktor. Det er det, jeg  
bruger det til”



“This is good for  
teaching and  
motivation. That’s  
how I use it.”

Helhedsindtryk af /  
Overall impression of  
**Experimentarium**



**42%**

stemte / voted



**31%**

stemte / voted

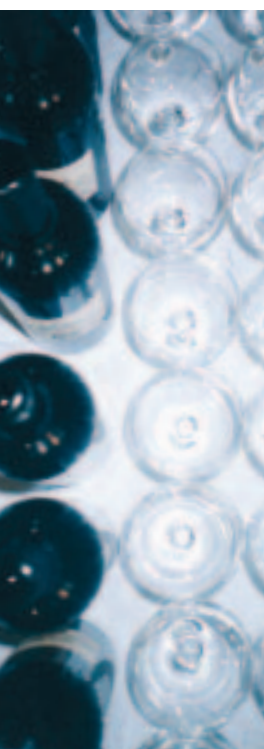


**20.000**

Besøgende pr. måned på /  
Visitors per month on  
[www.experimentarium.dk](http://www.experimentarium.dk)

# Medlemmer af Experimentariums Virksomhedsklub

## Members of Experimentarium's Business Club



A'jour Klip Gruppen ApS	Herrmann & Fischer A/S
Ansaldo Vølund A/S	Hewlett-Packard A/S
Arla Foods amba	Hofman-Bang A/S
Arthur Andersen	Holbæk Center-Tryk ApS
Barco AS	Hydro Texaco A/S
Bascon Arkitekt- og Ingeniørfirma A/S	Illustreret Videnskab
BASF Danmark A/S	Industriens Arbejdsgivere i København
Bech-Bruun Dragsted Advokatfirma	Institutrådet
BG Bank A/S	Konvolutfabrikken Danmark A/S
BG Fonden	KPMG C. Jespersen, Statsaut. revisorer
Birch & Krogboe A/S Rådgivende Ingeniører	L. M. Ericsson A/S
Bolind-Handel, A/S	Landbrugsraadet
Borg & Bigum Danmark A/S	LEGO Company S.p.A.
Brüel & Kjør S & V A/S	Lund Thomsen & Partnere, Statsaut. revisorer
Cafax, Kenneth Hou Jensen ApS	Lundbeckfonden
Carl Bro as	Lærerstandens Brandforsikring G/S
Carli Gry International A/S	Lønmodtagernes Dyrtidsfond
Castrol A/S	Løvens Kemiske Fabrik A/S
Chr. Hansen Holding A/S	Maridan A/S
Chris-Wine A/S	Matas A/S
Coca-Cola Nordic Services A/S	Metsä Tissue A/S
Compaq Computer A/S	Monberg & Thorsen Holding A/S
COWIconsult Rådgivende Ingeniører A/S	Niro A/S
DaimlerChrysler Danmark AS	NKT Holding A/S
Dampskibsselskabet "NORDEN" A/S	Nokia Networks
Danfoss A/S	Novo Nordisk A/S
Danisco A/S	Nykredit A/S
Danisco Cultor Innovation Copenhagen	Oticon A/S
Danmarks Tekniske Universitet	P. J. Schmidt A/S, Grafisk Produktion
Dansk Gasteknisk Center a/s	PBS A/S
Dansk Industri	PKA A/S
Dansk Maritimt Institut	Post Danmark, Kommunikation
Dansk Metalarbejderforbund	PricewaterhouseCoopers
Dansk Shell, A/S	Rambøll
Danske Bank A/S	Realkredit Danmark A/S
Danske Bank Fond A/S	Renholdningsselskabet af 1898
Dauphin Scandinavia A/S	Rich. Müller-Fonden
DHI - Institut for Vand og Miljø	RM Industrial Group A/S
dk-TEKNIK ENERGI & MILJØ	Rockwool International A/S
DONG	Royal Scandinavia Retail A/S
Egmont	RS Components A/S
ELKRAFT System A.m.b.a.	RUC, Institut I, Biologi & Kemi
Energi E2 A/S	SAS Scandinavian Airlines System
FDM	Siemens A/S
Flextronics International Denmark ApS	Skandinavisk Tobakskompagni's Gavefond
FLS Industries Gavefond	TDC Tele Danmark A/S
FORCE Instituttet	Teknisk Forlag A/S
Forlaget Alinea A/S	Topdanmark
Gentofte Kommune / Gentofte Kommunebibliotek	TQ3 Travel Solutions A/S
Gestetner A/S	Tryg-Baltica
GN Netcom AS	Unibank A/S, Direktionssekretariatet
Grothen & Perregaard, Statsaut. Revisionsaktieselskab	Unibank A/S, Hellerup
Grundfos A/S	Vestegnens Rengøringservice
H+H International A/S	Xerox A/S
H. Lundbeck A/S	
Haldor Topsøe A/S	

# Donatorer og sponsorer

## Donators and Sponsors

Alcon Danmark ApS  
Astra Tech A/S  
Augustinus Fonden  
Bang & Olufsen A/S  
Birch & Krogboe Fonden  
BP Gas  
Brandt Group Norden A/S  
Braun Danmark A/S  
Brdr. Hartmanns Fond  
Carlsberg A/S  
Chr. Hansen A/S  
Cochlear (UK) Ltd.  
Coloplast A/S  
Computer Associates  
Cordis  
COWIfonden  
CWO UNIT Ventillation  
Danaflex  
Danmarks Meteorologiske Institut  
Dansk Klimacenter  
Delfi Technologies A/S  
Det Etiske Råd  
Det Obelske Familiefond  
Egmont Fonden  
Energimiljørådet  
EXIDE Danmark A/S  
Faxe bryggeri A/S  
Festo A/S  
Filia Oliekridt  
Genetisk Institut  
Hamann & Reimer  
Hede Nielsen A/S  
Henry og Mary Skovs Fond  
Hermedico A/S  
Hewlett-Packard A/S  
Hitech Development AB  
Hydrogas Danmark A/S  
Højgaard & Schultz A/S  
Icelandair  
Icelandic Tourist Board  
Icopal A/S  
Identix Inc.  
Industriens Uddannelsesfond  
Informi GIS  
Institut for Automation, Danmarks Tekniske Universitet  
Laboratoriet for cellulær og molekylær fysiologi,  
August Krogh Instituttet  
Interactive Media & Marketing Academy (IMMA)  
JAI A/S  
Kampsax A/S  
Kardiologisk Laboratorium, Rigshospitalet

Knud Højgaards Fond  
Kodak A/S  
Kort & Matrikelstyrelsen  
KRAK  
Københavns Amt, Uddannelses- og Kulturudvalget  
LEGO Lab, Århus Universitet  
L. M. Ericsson A/S  
Louis Petersens Legat  
Lundbeckfonden  
Matas A/S  
Medtronic-Vicare A/S  
Merck Eurolab  
Mikroelektronik Centret,  
(MIC) Danmarks Tekniske Universitet  
Nationalmuseet  
Novo Nordisk  
Novo Nordisk Fonden  
Ole Kirk's Fond  
Otion Fonden  
Otto Mønstedts Fond  
poco piu  
Pro-Meduc ApS  
PræcisionsTeknik A/S  
Scandidact  
Setec A/S  
Shockwaved  
SICK A/S  
Siemens A/S  
Simonsen & Weel  
SKF Danmark A/S  
Smith & Nephew A/S  
Sonofon A/S  
Space Invaders  
Technical Traffic Solution A/S  
TeleDanmark  
The Department of Phonetics and Linguistics,  
University College London  
Thomas B. Thriges Fond  
Thoraxkirurgisk Afdeling, Rigshospitalet  
TietoEnator  
Tom's Chokolade A/S  
Tuborgfondet  
Tuborgs Bryggerier A/S  
Undervisningsministeriet  
Unidanmark-fonden  
Vestas A/S  
Villum Kann Rasmussen Fonden  
Visionics Corporation  
www.NetDoktor.dk  
År 2000 Fonden



## Experimentarium på tur / On Tour

HJERNEN  
The Brain

i Naturhistorisches Museum, Wien, 3. sept. / Sept 1999  
til 2. marts / March 2000

i Ciência Viva i Lissabon, åbning / opening 5. maj / May 2000

**sport & krop!**

Sport & The Body

i Città della Scienza, Napoli, åbning / opening 8. nov. / Nov 2000



**Experimentarium**®